

INSTRUCTIONS



Compteur Matrix[®] 5 et Matrix[®] 15

3A0583T
FR

Pour la distribution d'huiles et d'antigel via la communication sans fil avec un système Matrix.
Pour un usage professionnel uniquement.

Pas homologué pour une utilisation dans des endroits avec une atmosphère explosive en Europe.

Pression de service maximum : 10 MPa (103 bar, 1500 psi)

Débit maximal : 53 l/min (14 g/min)

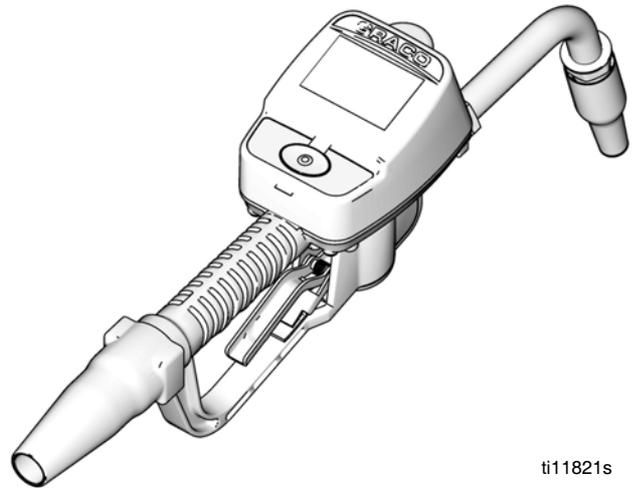


Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements
et instructions de ce manuel.
Conserver ces instructions.

ATTENTION

Cette vanne de distribution a été conçue
uniquement pour la distribution de lubrifiants et
d'antigel à base de pétrole. Ne pas distribuer un
solvant lave-glace avec cette vanne de
distribution.



ti11821s

Matrix 5 et Matrix 15 contiennent un dispositif
de RF avec l'homologation suivante :



ID FCC : TFB-FREESTAR
IC : 5969A-FREESTAR



ABN 75082 447 194
Freestar3 ZFSM-101-3(LSR)



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Modèles

Tous les compteurs sont pré-réglés en Quarts à la sortie d'usine de Graco.

Modèles Matrix 5

Réf. de modèle	Raccord tournant	Rallonge	Buse anti-gouttes	Liquide
256282	1/2" PTN(F)	Rigide	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
256482	1/2" PTN(F)	Souple	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
256483	1/2" PTN(F)	Lubrifiant pour engrenages	Fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
256484	1/2" PTN(F)	Rigide	Fermeture rapide	Antigel
256485	1/2" PTN(F)	Souple	Fermeture rapide	Antigel
24H134	1/2" BSPP(F)	Rigide	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
24H136	1/2" BSPP(F)	Souple	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
24H138	1/2" BSPP(F)	Lubrifiant pour engrenages	Fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
24H140	1/2" BSPP(F)	Rigide	Fermeture rapide	Antigel
24H142	1/2" BSPP(F)	Souple	Fermeture rapide	Antigel
24H135	1/2" BSPT(F)	Rigide	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
24H137	1/2" BSPT(F)	Souple	Automatique, fermeture rapide	Lubrifiant, huile à transmission automatique
24H139	1/2" BSPT(F)	Lubrifiant pour engrenages	Fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
24H141	1/2" BSPT(F)	Rigide	Fermeture rapide	Antigel
24H143	1/2" BSPT(F)	Souple	Fermeture rapide	Antigel

Modèles Matrix 15

Réf. de modèle	Raccord tournant	Rallonge	Buse anti-gouttes	Liquide
256486	1/2" PTN(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
256487	1/2" PTN(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
256488	3/4" PTN(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
257120	3/4" PTN(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
257539	Sans raccord tournant	Sans extension	Sans buse	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H144	1/2" BSPP(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H146	1/2" BSPP(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H148	3/4" BSPP(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H158	3/4" BSPP(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H145	1/2" BSPT(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H147	1/2" BSPT(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H149	3/4" BSPT(F)	Rigide	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel
24H159	3/4" BSPT(F)	Souple	Débit élevé, fermeture rapide	Huile, huile à transmission automatique, antigel

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que le symbole de danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Se reporter à ces avertissements. D'autres avertissements spécifiques à des produits peuvent figurer dans le corps de ce manuel, le cas échéant.

 AVERTISSEMENTS	
	<p>RISQUE D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le liquide sous haute pression s'échappant par une vanne de distribution, une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pointer la vanne de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps. • Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution. • Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la Procédure de dépressurisation de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
	<p>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Une mauvaise utilisation peut causer de graves blessures, pouvant entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service maximale ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit de pulvérisation utilisé, demander sa fiche technique santé-sécurité (FTSS) à son distributeur ou revendeur. • Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée, et ce, uniquement par des pièces d'origine du fabricant. • Ne pas altérer ou modifier l'équipement. • Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur. • Éloigner les tuyaux et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement. • Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail. • Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.
	<p>SÉCURITÉ DE LA PILE</p> <p>Une mauvaise manipulation de la pile peut causer une fuite, une explosion ou des brûlures :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'on doit utiliser le type de batterie/pile recommandé pour l'équipement utilisé. • Le remplacement des batteries/piles peut produire des étincelles. Changer de batterie/pile uniquement dans un local non dangereux loin de tout produit ou de vapeurs inflammables. • Veiller à manipuler et à jeter la pile de façon appropriée – ne pas court-circuiter, charger, forcer, décharger, démonter, écraser, transpercer, incinérer ou chauffer la pile à une température supérieure à 85 °C (185 °F).
	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Lorsque des produits inflammables sont présents dans la zone de travail, par exemple de l'essence et un liquide de lave-glace, garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives. • Veiller à ce que la zone de travail ne contienne aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ouverts ou d'essence déversée sur le sol. • En présence de vapeurs inflammables, ne branchez pas ou ne débranchez pas des cordons d'alimentation électrique et n'allumez pas ou n'éteignez pas des lampes. • Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail • Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre. • Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, immédiatement arrêter le travail. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • Un extincteur opérationnel doit être disponible dans la zone de travail.

 **AVERTISSEMENTS**



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Se laver les mains après manipulation.

Aperçu du compteur

Navigation et Modes



FIG. 1

Clavier à 5 fonctions de navigation entre menus (FIG. 1)

- Comporte des FLÈCHES dans 4 directions (HAUT, BAS, GAUCHE, DROITE) et un bouton ENTRÉE au milieu.
- Les FLÈCHES permettent à l'utilisateur de passer facilement d'un menu à l'autre. Pour sélectionner/enregistrer sa sélection, on **doit** appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur.
- Pour se déplacer plus rapidement entre les menus, il suffit d'appuyer sur une FLÈCHE de direction et de la maintenir enfoncée.

Écran du compteur

Réglage du contraste de l'écran avec les FLÈCHES

Sur l'écran d'accueil de configuration (page 6), utiliser les FLÈCHES GAUCHE et DROITE pour régler le contraste de l'écran.

- **Assombrir l'écran** : Appuyer plusieurs fois sur la FLÈCHE DROITE.
- **Éclaircir l'écran** : Appuyer plusieurs fois sur la FLÈCHE GAUCHE.

Mode Veille / Actif

- **Veille** : Mode économie d'énergie. En mode de distribution, l'écran s'éteint après 5 minutes d'inactivité.
- **En activité** : L'écran passe du mode veille au mode actif lorsqu'on appuie sur une FLÈCHE ou sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur ou lorsqu'on appuie sur la gâchette pour distribuer le produit.

Verrouillage et déverrouillage de la gâchette

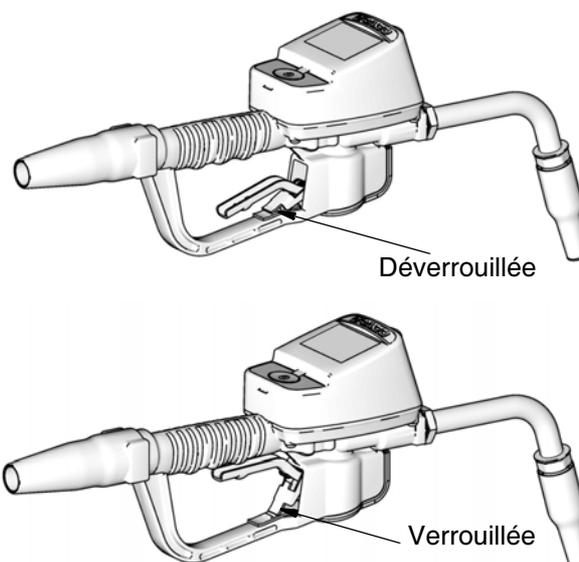


FIG. 2

La fonction de verrouillage de la gâchette permet à l'utilisateur de verrouiller la gâchette en position de distribution, comme montré sur la FIG. 2. Pour libérer le verrou, appuyez sur la gâchette jusqu'à ce qu'elle soit contre la poignée.

Enregistrement du compteur

Graco recommande d'enregistrer le compteur **avant** de l'installer.

REMARQUE : Avant d'enregistrer le compteur, utiliser le logiciel de l'ordinateur du Matrix pour saisir les informations de configuration concernant :

- Émetteur-récepteur
 - Capteur du niveau dans le réservoir (TLM – *Tank Level Monitor*)
 - Configuration du réservoir,
- et (en option)**
- Commande pneumatique de la pompe (PAC – *Pump Air Control*)

Si cela n'a pas été d'abord fait, le logiciel affichera une erreur en essayant de configurer le compteur.

Principaux écrans de configuration des utilitaires (FIG. 4)

L'écran principal Utilitaires affiche une liste d'écrans de configuration disponibles. Cette liste comprend également un lien (QUITTER) de retour aux écrans d'exploitation.

- ENREGISTRER
- TEST RF
- MISE À NIVEAU
- URGENCE
- QUITTER

Affichage de l'écran Utilitaires d'enregistrement

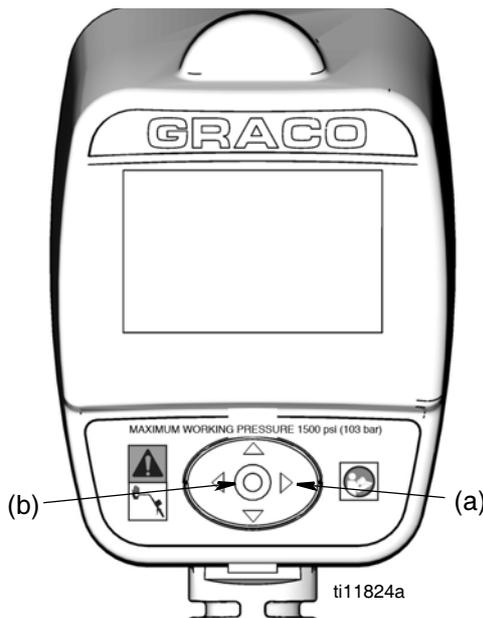


FIG. 3

1. Lorsqu'on affiche un écran de distribution, pour afficher l'écran principal des utilitaires, appuyer pendant quelques secondes d'abord et uniquement sur la **FLÈCHE DROITE** (a) (FIG. 3).
2. Ensuite, appuyer en même temps sur le bouton **ENTRÉE** au milieu (b) (FIG. 3). Continuer de pousser sur ces deux boutons jusqu'à ce que l'écran principal des utilitaires montré sur la FIG. 4 s'affiche.

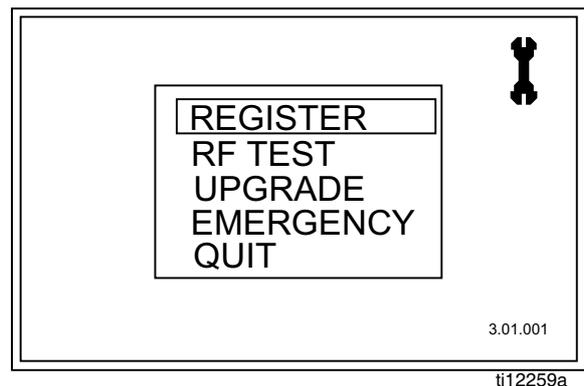


FIG. 4

3. Utiliser la flèche vers le **HAUT** ou vers le **BAS** pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas sur la liste jusqu'à ce qu'il soit sur l'option **ENREGISTRER** (REGISTER) de la liste.
4. Appuyer sur le bouton **ENTRÉE** au milieu du clavier du compteur pour sélectionner l'option **ENREGISTRER**. L'écran Enregistrer montré sur la FIG. 5 s'affiche.

Écran ENREGISTRER

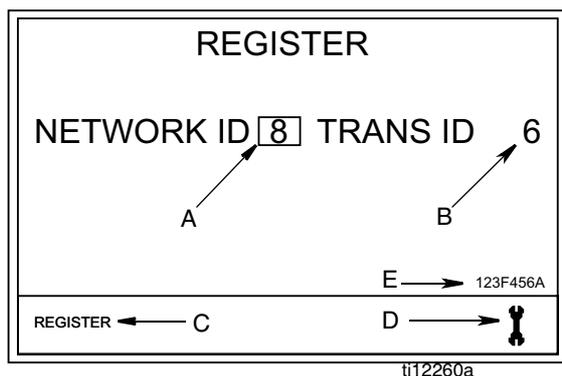


FIG. 5

A. IDENTIFICATION DU RÉSEAU : L'unique radio-fréquence (RF) attribuée aux composants du même système d'exploitation dans une installation spécifique. L'identification unique du réseau attribué à l'établissement, évite les interférences de RF à partir d'autres systèmes d'exploitation du Matrix dans les environs, en d'autres endroits. 8 IDENTIFICATIONS DE RÉSEAU sont disponibles.

Pour installer un compteur pour qu'il puisse recevoir le bon signal RF d'IDENTIFICATION de RÉSEAU, utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler les numéros d'IDENTIFICATION de RÉSEAU (1-8), un numéro à la fois. Quand le bon numéro d'IDENTIFICATION DE RÉSEAU attribué à son établissement apparaît dans le champ/case, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour enregistrer et verrouiller la sélection.

B. IDENTIFICATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR
La fréquence RF unique attribuée à un émetteur-récepteur spécifique dans le système d'exploitation. Chaque émetteur-récepteur dans le système a son propre numéro d'identification d'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR qui lui est assigné. Un système d'exploitation peut avoir plus d'un émetteur-récepteur. 8 IDENTIFICATIONS D'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR sont disponibles.

Pour configurer un compteur pour qu'il reçoive le bon signal de RF de l'identification de l'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR, utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler, un numéro à la fois, les numéros d'IDENTIFICATION D'ÉMETTEUR- RÉCEPTEUR (1-8). Lorsque le numéro attribué à l'émetteur-récepteur qu'on utilise apparaît dans le champ/case, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour enregistrer et verrouiller la sélection.

C. Champ ENREGISTRER : Envoie le message au logiciel de l'ordinateur du Matrix pour enregistrer le compteur avec le système d'exploitation.

Utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers le champ/la case ENREGISTRER sur l'écran. Appuyer ensuite sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection.

D. Icône avec une CLÉ : Renvoie l'utilisateur à l'écran principal Utilitaires.

Utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers l'icône avec une CLÉ sur l'écran. Appuyer ensuite sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection.

E. Numéro de SÉRIE : Unique identification du compteur.

Enregistrement du compteur avec le logiciel de l'ordinateur du Matrix

1. L'écran affiche l'IDENTIFICATION du RÉSEAU (A) et l'IDENTIFICATION de l'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR (B) (FIG. 5) actuellement attribuées au compteur.
2. Si les identifications dans les deux champs sont bons et qu'il ne faut pas les changer, utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers ENREGISTRER (C). Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur. Le compteur se réinitialise à son écran initial.

OU . . .

Si les informations sur l'identification de RÉSEAU ou l'identification (ID) de l'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR affichées sur l'écran ne sont pas bonnes :

- a. Utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers le champ ID RÉSEAU ou sur le champ ID ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR.
- b. Lorsque le champ qu'on veut changer est sélectionné, utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler en avant ou en arrière les numéros disponibles d'IDENTIFICATION de RÉSEAU ou d'IDENTIFICATION d'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR.
- c. Lorsque le bon numéro d'identification apparaît, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer cette sélection. Si nécessaire, utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers le champ suivant et répéter cette procédure.
- d. Lorsque les deux champs d'identification du réseau et de l'émetteur-récepteur contiennent les bonnes informations, utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers ENREGISTRER. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour terminer l'enregistrement du compteur.

- e. Le compteur se réinitialise et revient à son écran initial.

REMARQUE : Si le compteur ne peut pas communiquer avec l'ordinateur lors de l'enregistrement, le message PAS DE SIGNAL (*NO SIGNAL*) ou PAS DE SIGNAL D'ORDINATEUR (*NO PC SIGNAL*) apparaît sur l'écran du compteur.

Le message PAS DE SIGNAL (*NO SIGNAL*) signifie :

- Il n'y a pas de signal RF entre l'ordinateur et le compteur.
- Le compteur est hors de portée du signal RF.
- L'émetteur-récepteur n'est pas sous tension.
- Il se pourrait que les informations de l'identification du RÉSEAU et/ou de l'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR ne soient pas bonnes dans le compteur et que les bonnes informations doivent être fournies.

Le message PAS DE SIGNAL D'ORDINATEUR (*NO PC SIGNAL*) signifie :

- Le client Matrix n'est pas allumé.
- Le câble n'est pas raccordé entre l'ordinateur et l'émetteur-récepteur

- f. Après avoir programmé les informations dans le compteur électronique, le compteur peut être raccordé au tuyau de distribution.

REMARQUE : Si les paramètres programmés doivent être modifiés, le compteur doit être reprogrammé.

TEST RF

Un test RF a été effectué avant l'installation d'un système Matrix et des compteurs sur un site pour évaluer la puissance du signal RF et déterminer le nombre d'émetteurs-récepteurs nécessaires et où ils doivent être installés dans l'établissement.

Pour effectuer ce test, un ordinateur de test avec le logiciel de l'ordinateur du Matrix installé et un émetteur-récepteur sont situés dans la zone de l'atelier où sera placé l'émetteur-récepteur. Le testeur utilise ensuite un compteur pour évaluer la puissance du signal RF entre l'émetteur-récepteur et le compteur à chaque emplacement possible du compteur dans l'atelier.

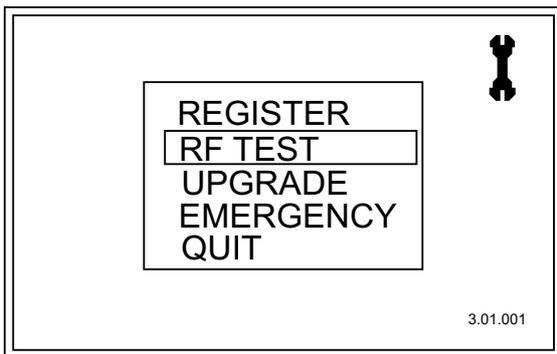


FIG. 6

1. Sur l'écran principal Utilitaires, utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner l'option TEST RF dans la liste. Appuyer ensuite sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection.

Pour faire le TEST RF :

2. Avec le compteur en main, marcher dans l'atelier pour trouver un endroit où le compteur pourrait être placé.
3. Vérifier si l'identification du réseau et l'identification de l'émetteur-récepteur attribuées au compteur sont bonnes. Si elles ne sont pas bonnes, on doit d'abord enregistrer le compteur. (Voir Enregistrement du compteur, page 6).

4. Utiliser la FLÈCHE DROITE pour déplacer le curseur vers DÉMARRER (START) (FIG. 7).

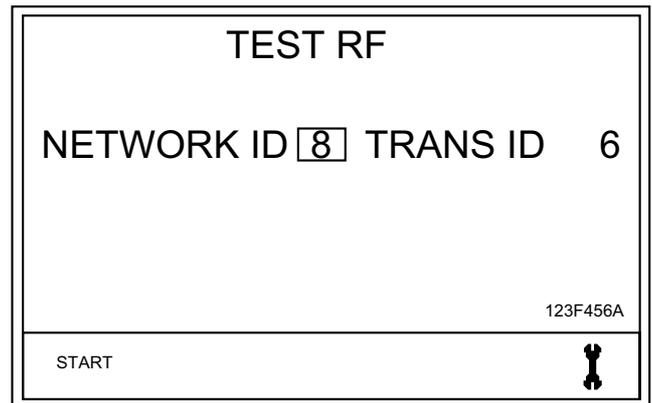


FIG. 7

5. Utiliser le bouton ENTRÉE au milieu pour confirmer la sélection.

Le compteur envoie un signal RF à l'émetteur-récepteur.

Si le signal est bon, le message suivant apparaît sur l'écran du compteur (FIG. 8) :

*ESSAIS (RETRIES) : 0 (ou 1-5)
BON SIGNAL (GOOD SIGNAL)*

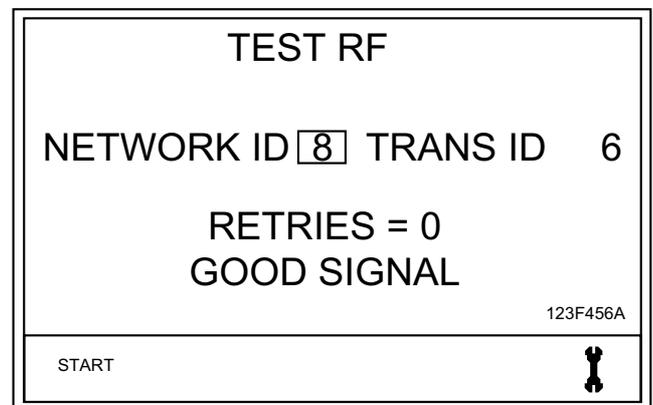


FIG. 8

Si le signal est faible ou s'il n'y a pas de signal, un des messages suivants apparaît sur l'écran du compteur (Fig. 9).

REMARQUE : Le compteur est programmé pour essayer 5 fois d'envoyer un signal à l'émetteur-récepteur avant d'afficher le message MAUVAIS SIGNAL (BAD SIGNAL).

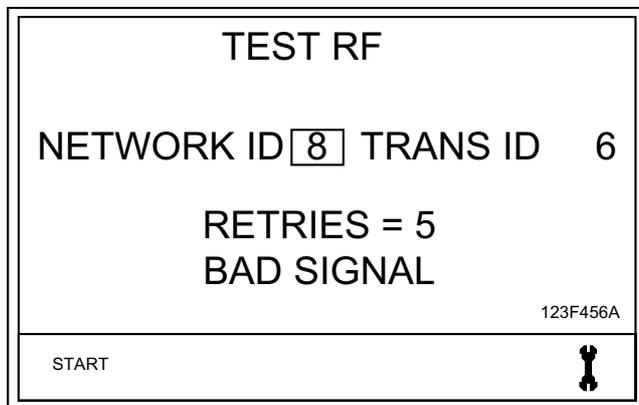


FIG. 9

- Après avoir testé la dernière zone, utiliser la FLÈCHE GAUCHE pour déplacer le curseur vers l'icône avec une clé. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection et revenir à l'écran principal des utilitaires.

Mise à niveau

Cette fonction est utilisée pour modifier le micrologiciel utilisé par le compteur quand une mise à niveau ou une nouvelle version du logiciel est disponible ou une nouvelle fonctionnalité est ajoutée. Lorsque nécessaire, le distributeur Graco prendra contact pour procéder à la mise à niveau.

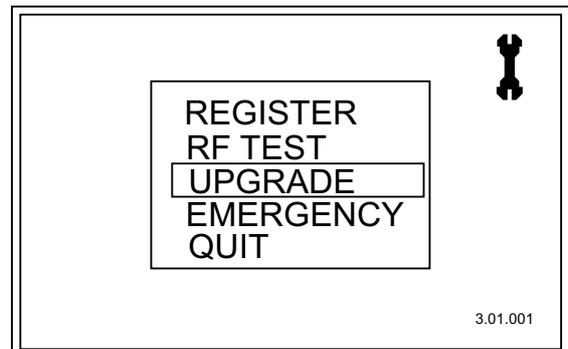


FIG. 10

Urgence

Si le lien de communication entre le compteur et l'ordinateur est interrompu à cause d'une coupure de courant ou d'une panne d'ordinateur, le compteur continuera de fonctionner s'il est mis en mode d'urgence.

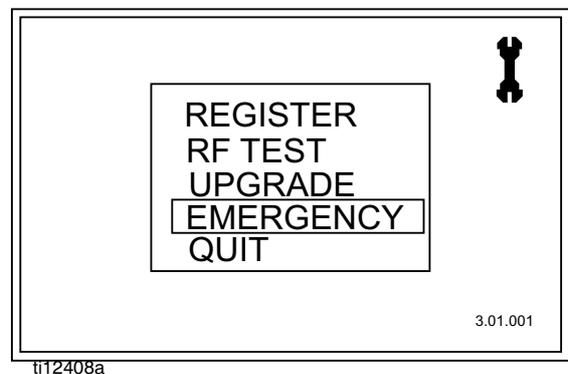


FIG. 11

- Sur l'écran principal Utilitaires, utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner l'option URGENCE dans la liste. Appuyer ensuite sur le bouton ENTRÉE au milieu pour confirmer la sélection.

2. L'écran URGENCE s'affiche. Le curseur est déjà en position pour entrer le premier numéro du code d'urgence. Utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler les chiffres 0-9 jusqu'à ce que le premier numéro de l'unique code d'urgence attribué à ce compteur apparaisse dans le champ.

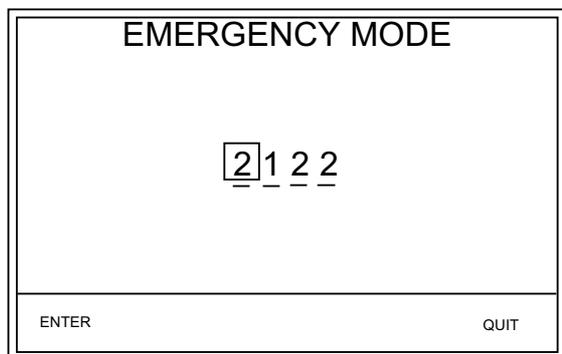


FIG. 12

3. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu pour confirmer la sélection. Le curseur se déplace au champ suivant.
4. Répéter les étapes 2-3 jusqu'à ce que tous les 4 numéros soient enregistrés. Après avoir introduit le 4e numéro du code d'urgence, le curseur se déplace automatiquement vers ENTRÉE sur l'écran.
5. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu pour confirmer la sélection.
6. L'écran de distribution s'affiche sur le compteur.

REMARQUE : Lorsque le compteur est mis en mode d'urgence :

- Tous les bons de commande en suspens seront supprimés de la file d'attente de bons de commande dans le compteur. Ils devront être saisis à nouveau par l'administrateur du système sur l'ordinateur.
- Il n'est pas possible d'ajouter de nouveaux bons de commande sur le compteur.

Installation

Installations types (FIG. 13)

L'installation type montrée sur la FIG. 13 est uniquement donnée à titre indicatif. Il ne s'agit pas du schéma d'un système complet. Contacter son distributeur Graco pour qu'il puisse aider à configurer un système qui correspond à vos besoins.

ATTENTION

La vanne de distribution n'est pas conçue pour une installation en continu.

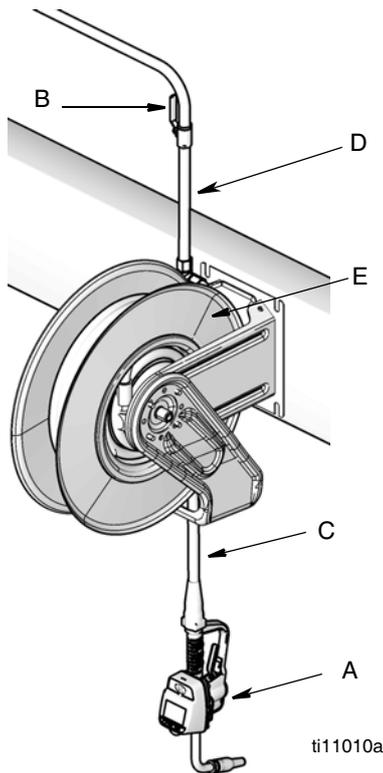


FIG. 13

PIÈCE	DESCRIPTION
A	Vanne de distribution à dosage électronique
B	Vanne d'arrêt du produit
C	Tuyau
D	Tuyau d'admission de liquide de l'enrouleur de tuyau
E	Enrouleur de tuyau

Un kit de suppression thermique (pas montré) est requis. Le kit nécessaire dépend de la pompe choisie.

Support de fixation (FIG. 14)

Le kit de support de fixation 249440 est disponible pour poser la vanne de distribution sur une console.

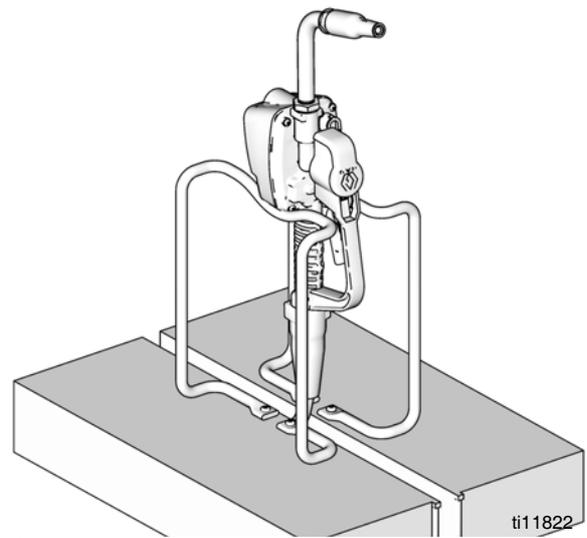


FIG. 14

Jauge d'huile (FIG. 15)

Un kit de jauge d'huile est disponible pour le montage d'un à trois compteurs. Consulter son Graco ou contacter le service clientèle de Graco pour les informations nécessaires pour commander.

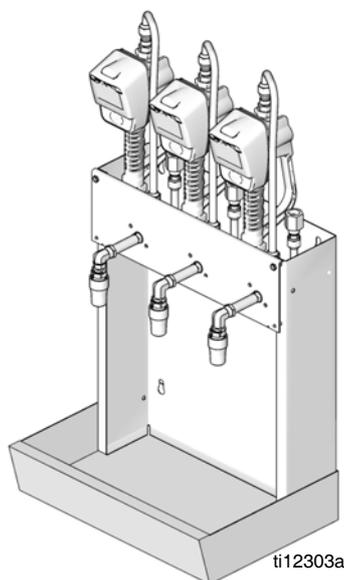
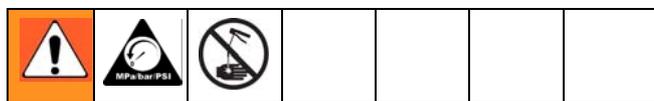


FIG. 15

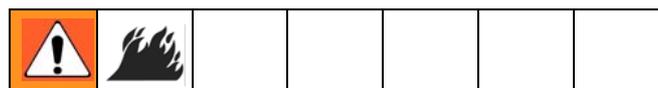
Procédure de décompression



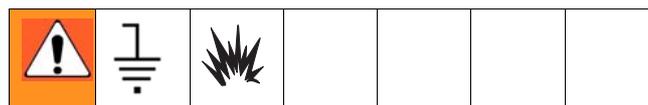
Le matériel restera sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour réduire le risque de blessure grave due au produit sous pression, par vaporisation accidentelle en provenance du pistolet ou par projection de produit, exécuter cette **procédure de décompression** chaque fois qu'il faut :

- relâcher la pression ;
 - vérifier, nettoyer ou faire l'entretien d'un équipement du système ;
 - mettre ou nettoyer des buses de liquide ou le filtre à liquide.
1. Couper l'alimentation électrique de la pompe ou fermer la vanne à bille en amont.
 2. Ouvrir la buse. Actionner la vanne de distribution en dirigeant le jet dans un conteneur de récupération pour relâcher la pression.
 3. Ouvrir toutes les vannes d'air principales de type purgeur et les vannes de vidange de l'installation.
 4. Laisser la vanne de vidange ouverte jusqu'à ce que l'on soit prêt pour mettre le système sous pression.

Mise à la terre



DANGER D'INCENDIE : Les surfaces métalliques conductrices sur le compteur ne doivent entrer en contact avec aucune surface métallique chargée positivement, y compris (sans s'y limiter), le borne de démarrage de l'électrovanne, le borne de l'alternateur ou le borne de la pile. Un tel contact pourrait provoquer un arc électrique ou un incendie.



L'équipement doit être relié à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper dans le cas d'une accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.

Pompe : Suivre les recommandations du fabricant.

Flexibles d'air et pour fluide : N'utiliser que des flexibles conducteurs d'électricité. Vérifiez la résistance électrique des tuyaux. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacer immédiatement le tuyau.

Compresseur d'air : Suivre les recommandations du fabricant.

Réservoir d'alimentation en produit de pulvérisation : Respecter la réglementation locale.

Pour maintenir la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la dépressurisation : bien tenir la partie métallique de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner la vanne.

Procédure de pré-installation



1. **Relâcher la pression**, page 13.
2. Fermer la vanne d'arrêt (B, FIG. 13).
3. Mettre le tuyau et l'enrouleur ou la console à la terre, page 13. En utilisant du ruban PTFE, laisser au moins deux fils dénudés. Les fils dénudés garantissent le maintien de la mise à la terre.

Procédure d'installation

ATTENTION

- Si s'agit d'une nouvelle installation ou si les conduites de liquide sont sales, rincer les conduites avant d'installer la vanne de dosage. Une conduite sale peut créer une fuite dans la vanne.
- Ne jamais distribuer de l'air comprimé avec le compteur. Cela endommagerait le compteur.

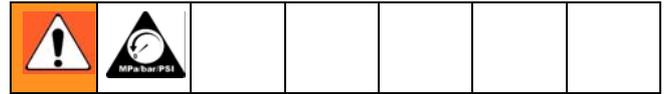
Rinçage



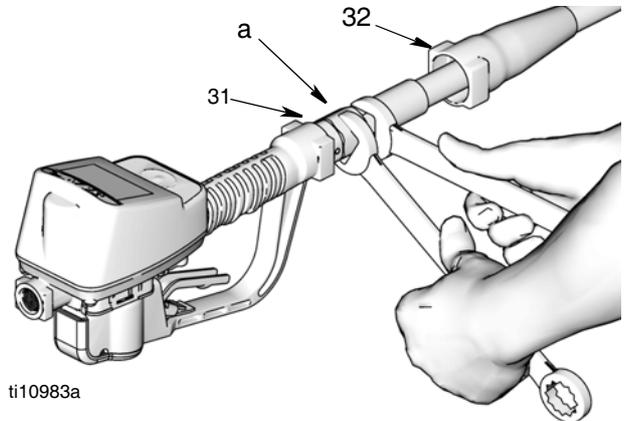
S'il s'agit d'une installation existante, passer au chapitre « Installation du compteur », page 14. La procédure suivante, étapes 1–5, est la procédure de rinçage.

1. Fermer la vanne d'arrêt (B, FIG. 13, page 12) du liquide à chaque point de distribution.
2. Vérifier les points suivants :
 - la vanne principale de sortie de produit à la pompe est fermée,
 - la pression d'air du moteur de la pompe est réglée, **et**
 - la vanne d'air est ouverte.
3. Ouvrir lentement la vanne principale de fluide.
 - a. Placer l'extrémité du tuyau (sans vanne de distribution connectée) dans un bac pour l'huile usée.
 - b. Fixer le tuyau dans le bac pour éviter qu'il ne sorte pendant le rinçage.
 - c. S'il y a plusieurs points de distribution, d'abord rincer par le point de distribution le plus éloigné de la pompe et avancer ainsi vers la pompe.
4. Lentement ouvrir la vanne d'arrêt (B) du liquide au point de distribution. Évacuer une quantité suffisante d'huile de sorte que tout le système soit propre, puis fermer la vanne.
5. Répéter l'étape 4 pour tous les autres points.

Installation du compteur (FIG. 16)



1. Relâcher la pression, page 13.



ti10983a

FIG. 16

2. Glisser le sabot (32) du raccord tournant en arrière, au-dessus du tuyau, en commençant par la petite extrémité, pour accéder au raccord tournant (a).
3. Enduire le filetage mâle du joint d'étanchéité du raccord du flexible de mastic à filetage. Visser le raccord du tuyau dans le raccord tournant (31) du compteur. Utiliser deux clés pour bien serrer (FIG. 16).

REMARQUE : Veiller à bien laisser sécher le mastic, conformément aux recommandations du fabricant, avant de laisser pénétrer le produit dans le système.

Installation de la rallonge du tuyau (FIG. 17)

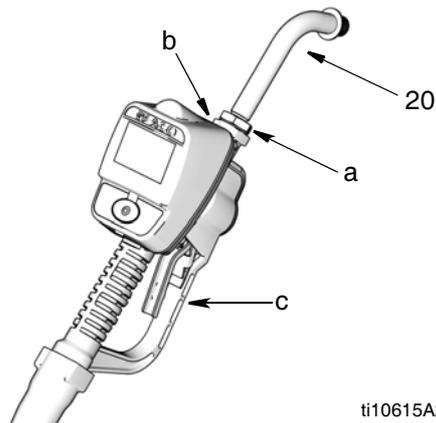


FIG. 17

1.
 - a. Desserrer l'écrou (a).
 - b. Visser la rallonge (20) à fond dans le boîtier (b).
 - c. Aligner la rallonge (20) sur le boîtier et la poignée (c) du compteur.
 - d. Bien serrer l'écrou (a).

Installation de la buse (FIG. 18)

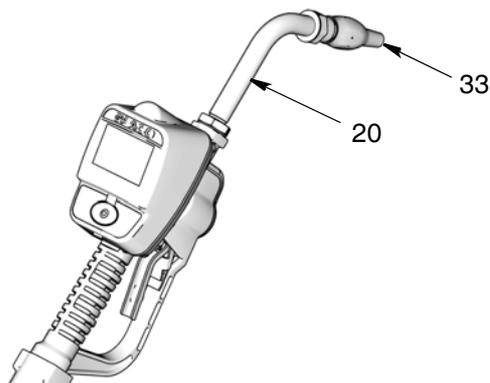


FIG. 18

1.
 - a. Visser la nouvelle buse (33) sur la rallonge (20).
 - b. Avec une clé anglaise, bien serrer les côtés de la bague manchon de la buse.

REMARQUE :

- Serrer la buse *uniquement* à l'aide d'une clé sur les pans de la bague de la buse.
 - **Ne pas démonter la bague de la buse.**
Un démontage pourrait affecter les performances de la buse.
2. Ouvrir la buse à verrouillage par rotation et toutes les vannes d'arrêt de fluide. Mettre la pompe en marche pour mettre le système sous pression.

3. Pour que la distribution soit précise, purger l'air de toutes les conduites de produit et vannes de distribution avant de les utiliser.
4. Réglez le débit du système sur la valeur souhaitée.

Kit de protection contre les impacts (24W327)

Le kit de protection contre les impacts 24W327 est disponible. Cette protection vient en supplément de celle concernant le boîtier du compteur et la lunette.

1. Installer la protection de la lunette (a) sur la lunette du compteur comme montré sur la FIG. 19.
2. Installer ensuite la protection du boîtier (b) sur la buse/rallonge et sur la protection du compteur et de la lunette (a) comme montré sur la FIG. 19.

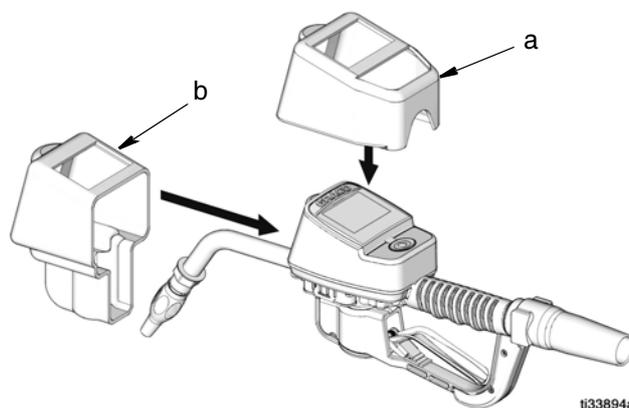


FIG. 19

Installation

Indicateur de pile

Une icône avec une pile apparaît au coin supérieur droit de la plupart des écrans de configuration et de distribution. Lorsque les piles sont complètement chargées, la pile sera complètement remplie. Au fur et à mesure que la pile se décharge, la portion remplie de la pile baissera. Par exemple, la pile montrée sur la FIG. 20 est remplie à environ 50 %.

REMARQUE : Les paramètres de fonctionnement du compteur sont définis par le logiciel de l'ordinateur du Matrix et la configuration par l'administrateur du système. Voir le mode d'emploi du logiciel du Matrix 3 pour ces instructions.

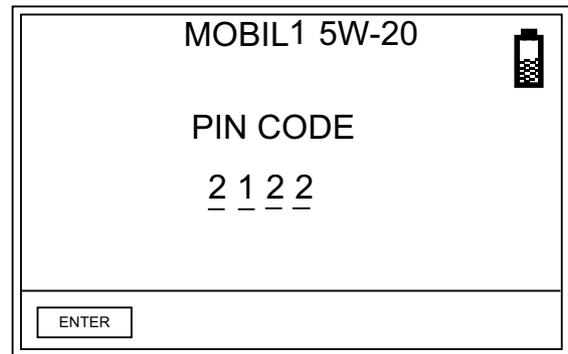


FIG. 20

Calibrage du compteur

L'étalonnage du compteur est réalisé en utilisant le logiciel de l'ordinateur du Matrix. Voir le mode d'emploi du logiciel du Matrix 3 pour cette procédure.

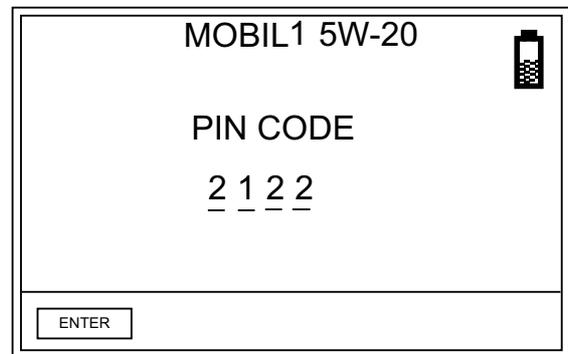
Modes de sécurité

Lorsque le compteur a été programmé par l'administrateur du système, un des choix suivants en matière de sécurité a été introduit :

- Code NIP
- Autorisation d'accès à l'entrepôt de pièces
- Surveillance du système

Avant de pouvoir distribuer, il peut être nécessaire de compléter une des procédures de sécurité suivantes, selon le mode de sécurité défini par l'administrateur du système.

Code NIP (FIG. 21)



ti12255a

FIG. 21

Code NIP (numéro d'identification personnel) signifie qu'un numéro de quatre chiffres doit être introduit sur le compteur **avant chaque nouvelle distribution** pour obtenir une autorisation de distribution. Pour utiliser un compteur avec le Code NIP de sécurité :

1. Utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner le premier champ de code NIP.

- Appuyer sur les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9. Lorsque le bon chiffre apparaît dans le champ, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner le chiffre. Après avoir saisi un chiffre, le curseur se déplace automatiquement vers la droite sur le champ du chiffre suivant.
- Continuer ce processus jusqu'à ce que les 4 chiffres du code NIP soient introduits.
- Après avoir introduit le dernier chiffre, le curseur se déplace vers ENTRÉE. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour envoyer le code NIP ainsi introduit à l'ordinateur.
- L'ordinateur reconnaît le code NIP saisi et autorise le compteur de commencer la distribution.

Autorisation d'accès à l'entrepôt de pièces (FIG. 22)

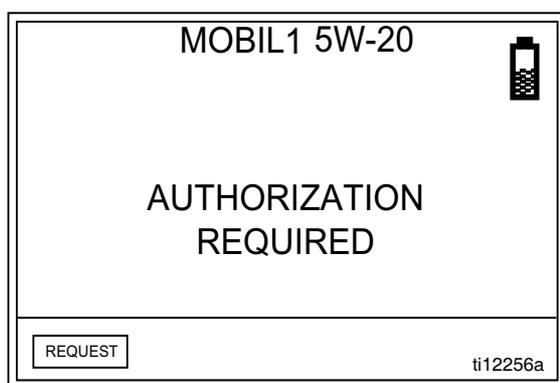


FIG. 22

Ce mode offre le plus haut niveau de sécurité et exige de l'administrateur de l'entrepôt de pièces qu'il autorise chaque distribution. Avant chaque distribution, le compteur affiche le message : **AUTORISATION REQUISE** Pour envoyer une demande d'autorisation d'accès à l'entrepôt de pièces à l'administrateur :

- Déplacer le curseur pour sélectionner DEMANDE (REQUEST) sur l'écran et appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour envoyer la demande d'autorisation à l'entrepôt de pièces.

- Après l'envoi de la demande, le message VEUILLEZ PATIENTER (PLEASE WAIT) s'affiche au haut de l'écran, comme montré sur la FIG. 23.

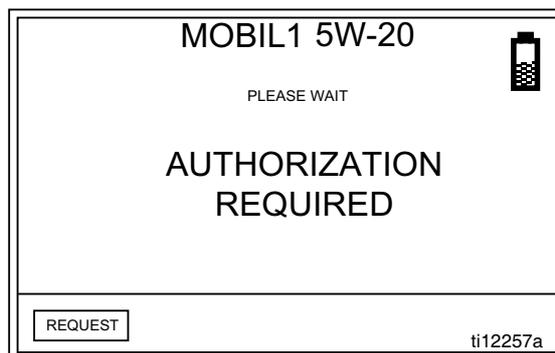


FIG. 23

- Aucun message ne s'affiche sur le compteur pour informer que l'administrateur de l'entrepôt de pièces a autorisé le compteur de commencer la distribution.

Il y a deux façons pour savoir quand le compteur est prêt :

- Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu pour sélectionner encore un fois DEMANDE (REQUEST). Si le compteur a reçu l'autorisation de l'administrateur de l'entrepôt de pièces, l'affichage du compteur passe soit à l'écran de distribution soit, si le compteur a été programmé pour le traitement des bons de commande, à l'écran Entrer/Sélectionner bon de commande (voir Bons de commande et Numéros de tâche, page 18).

OU

- Patienter jusqu'à ce que le compteur se mette en mode de veille. Lorsqu'on appuie sur un bouton pour l'activer, si le compteur a été autorisé de distribuer, l'écran de distribution s'affichera.

REMARQUE : L'administrateur de l'entrepôt de pièces peut choisir de rejeter la demande de distribution. Si une demande est refusée, le message VEUILLEZ PATIENTER (PLEASE WAIT) sur l'écran changera en remplacé par REFUSÉ (REJECTED) et le compteur ne sera pas autorisé à distribuer.

Surveillance du système

Lorsque Surveillance du Système a été sélectionné, aucune autorisation de sécurité n'est nécessaire avant de faire une distribution. Le compteur envoie chaque quantité de produit distribué automatiquement à l'ordinateur où cette quantité est enregistrée pour pouvoir la consulter par après.

Pour afficher le bon de commande créé par l'ordinateur sur le compteur :

L'écran montré sur la FIG. 27 (a) (compteurs configurés pour recevoir des bons de commande et des numéros de tâche à partir de l'ordinateur uniquement) ou (b) (compteurs configurés pour recevoir des bons de commande et des numéros de tâche ou créés sur le compteur), s'affiche avant qu'une distribution puisse être faite par le compteur.

Pour consulter les bons de commande dans la file d'attente de bons de commande :

1. Utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour afficher les bons de commande.
2. Lorsque le bon de commande pour le véhicule sur lequel on fait un entretien s'affiche à l'écran, appuyer sur le bouton ENTRÉE pour démarrer une distribution.

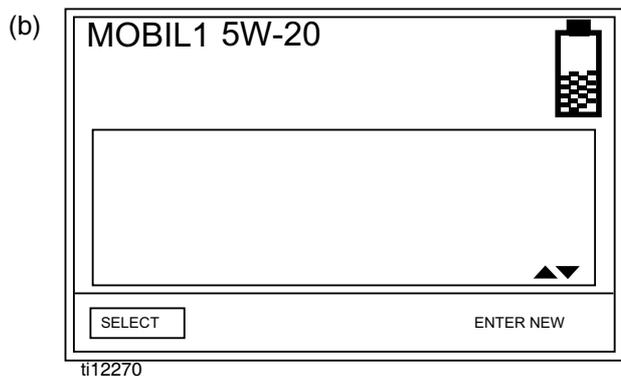
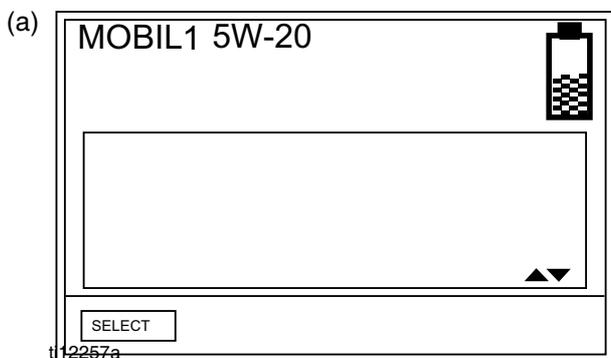


FIG. 27

Création d'un bon de commande sur le compteur (FIG. 28)

Utiliser la FLÈCHE vers le HAUT pour afficher les chiffres de 0 à 9, puis les lettres de l'alphabet de A à Z. Utiliser la FLÈCHE vers le BAS lorsque le champ vide apparaît donnera aussi le point (.) ; la barre oblique (/) ; le tiret (-) ou l'espace qu'on peut utiliser.

Pour introduire un nouveau bon de commande sur le compteur :

1. Utiliser la FLÈCHE vers la GAUCHE pour placer le curseur sur ENTRER NOUVEAU (ENTER NEW).
2. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner l'option ENTRER NOUVEAU (ENTER NEW).
3. Le curseur se met automatiquement sur le premier champ de l'écran Entrer bon de commande. Utiliser les FLÈCHES vers le HAUT et vers le BAS pour faire défiler la liste des chiffres, des lettres et des caractères ou un champ peut être laissé vide.

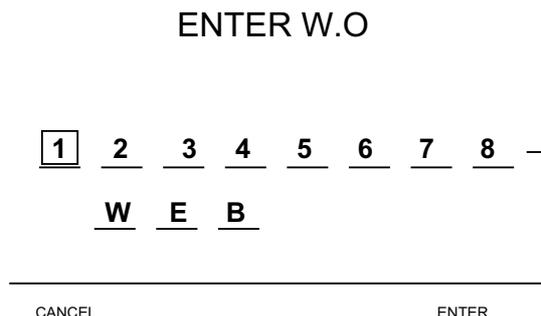


FIG. 28

4. Lorsque le chiffre, la lettre ou le caractère que l'on veut utiliser s'affiche, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection. Le curseur passe automatiquement au prochain champ.
5. Répéter cette procédure pour tous les champs du bon de commande et du code de tâche sur l'écran.

Lorsque le dernier champ est rempli, le curseur se déplace automatiquement vers ANNULER (CANCEL).

6. Pour **annuler** le nouveau bon de commande et le numéro de tâche qu'on vient de créer sur le compteur, appuyer le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner l'option Annuler.

Pour **sélectionner** le bon de commande et le numéro de tâche qu'on vient de créer sur le compteur, utiliser la FLÈCHE vers la GAUCHE pour déplacer le curseur vers ENTRÉE sur l'écran. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur. Ce nouveau bon de commande apparaît comme le premier élément dans la file d'attente de bons de commande.

7. L'écran de sélection de bon de commande s'affiche. On peut sélectionner le bon de commande qu'on vient de créer ou utiliser les FLÈCHES vers le HAUT ou vers le BAS pour faire défiler la liste de tous les bons de commande dans la file d'attente jusqu'à ce qu'on trouve le bon de commande qui s'applique au véhicule sur lequel on fait l'entretien.

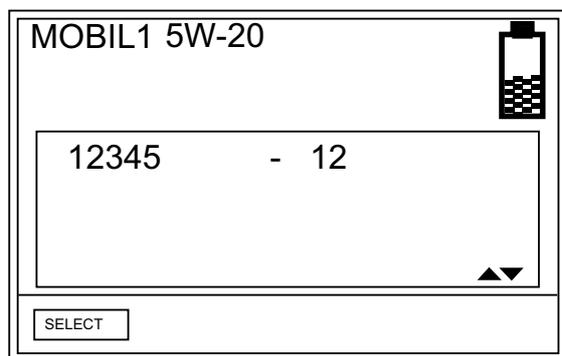


FIG. 29

8. Utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE pour déplacer le curseur vers SÉLECTIONNER. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection du bon de commande.

Distribution

Les options de distribution du compteur sont déterminées par l'administrateur du système au moment de la programmation du compteur. Les options de distribution du compteur sont notamment :

- Mode de distribution manuelle
- Mode de distribution préréglée
- Mode de distribution préréglée limitée
- Mode de distribution préréglé fixe

REMARQUE : Pour changer le mode du compteur, il faut modifier le profil du compteur.

Mode de distribution manuelle

Pour distribuer le produit dans ce mode :

1. Si nécessaire, introduire le code NIP ou une demande d'autorisation d'accès à l'entrepôt de pièces (16 et 17) et, si le compteur est configuré pour utiliser des bons de commande et des codes de tâche, sélectionner ou ajouter un ordre de commande (page 18).
2. L'écran de distribution manuelle (FIG. 30) s'affiche. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner ACTIVER (ACTIVATE). On entendra un clic fort sur le compteur pour indiquer qu'il est prêt à commencer la distribution du produit

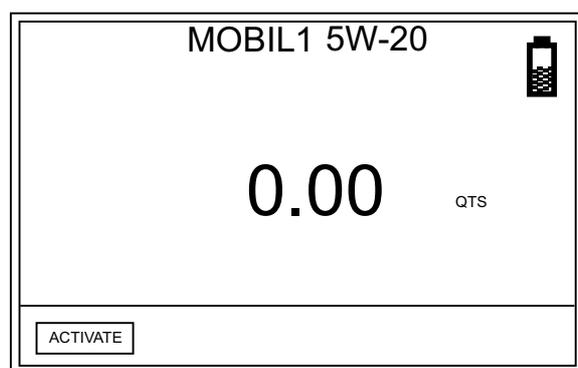


FIG. 30

3. Appuyer sur la gâchette pour commencer la distribution. Le compteur compte jusqu'à ce qu'on lâche la gâchette.

4. Lorsqu'on a terminé la distribution, appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner FIN (END) (FIG. 31).

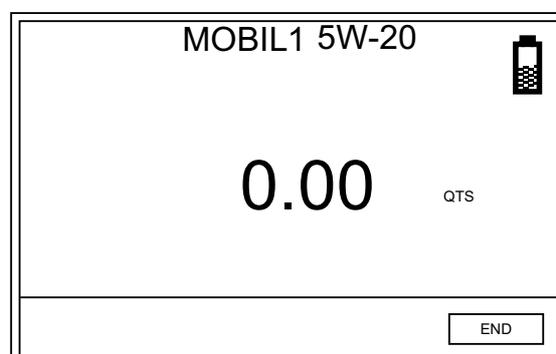


FIG. 31

Le compteur transmet le rapport de distribution à l'ordinateur.

Distribution préréglée

Pour distribuer le produit dans ce mode :

1. Si nécessaire, introduire le code NIP ou une demande d'autorisation d'accès à l'entrepôt de pièces (pages 16 et 17) et, si le compteur est configuré pour utiliser des bons de commande et des codes de tâche, sélectionner ou ajouter un ordre de commande (page 18).
2. L'écran de distribution préréglée s'affiche. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner ACTIVER (ACTIVATE). On entendra un clic fort sur le compteur pour indiquer qu'il est prêt à commencer la distribution du produit

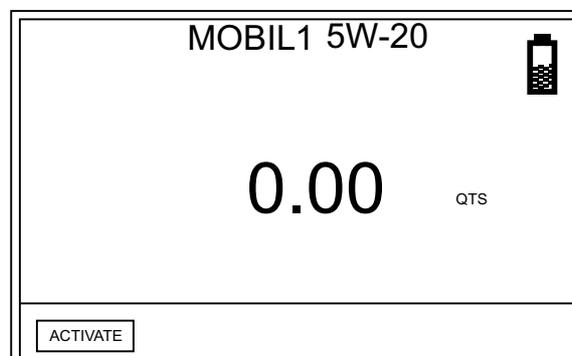


FIG. 32

3. L'écran change pour montrer la quantité pré réglée.

Utiliser les FLÈCHES HAUT et BAS pour augmenter ou diminuer la quantité affichée. **Si on change la quantité, on doit appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la nouvelle quantité avant de commencer la distribution de produit.**

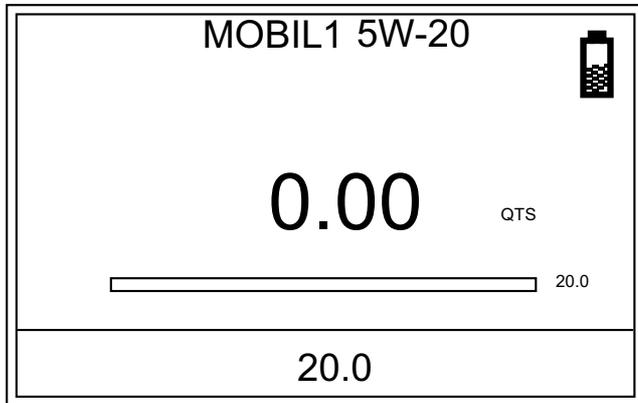


FIG. 33

4. Appuyer sur la gâchette pour commencer la distribution. Le compteur compte à partir de 0. La barre de progression permet aussi de voir la progression de la distribution.

REMARQUE : On peut à tout moment arrêter la distribution avant d'avoir atteint la quantité de distribution pré réglée – pour ceci, sélectionner STOP en bas de l'écran.

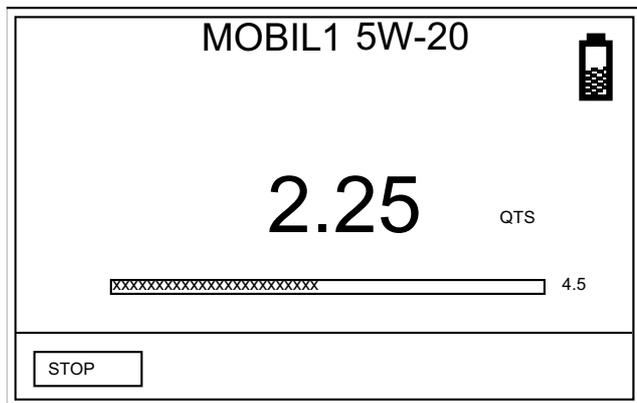


FIG. 34

L'écran montré sur la FIG. 35 s'affiche. Utiliser la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE et le bouton ENTRÉE au milieu pour sélectionner une des trois options suivantes :

- a. COMPLÉMENT (TOP OFF) – la distribution peut être poursuivie en mode COMPLÉMENT (TOP OFF) (voir la description de ce mode sur cette page).

- b. PRÉRÉGLÉ (PRESET) – remet le compteur en mode PRÉRÉGLÉ et continue la distribution pré réglée en cours à partir d'où elle s'était arrêtée.
- c. FIN (END) – met fin à la distribution et envoie le rapport final à l'ordinateur.

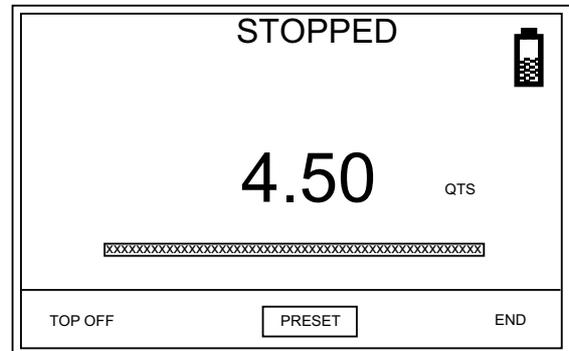


FIG. 35

5. Lorsque la quantité pré réglée a été distribuée, le compteur fera entendre un clic fort et relâchera la gâchette, arrêtant ainsi la distribution.

6. On peut maintenant choisir soit :

- COMPLÉMENT (TOP OFF) si on doit ajouter plus de produit. La quantité autorisée de ce complément peut être limitée lors de la programmation du compteur.

OU...

- FIN (END), pour terminer la distribution et envoyer le rapport à l'ordinateur.

COMPLÉMENT (TOP OFF)

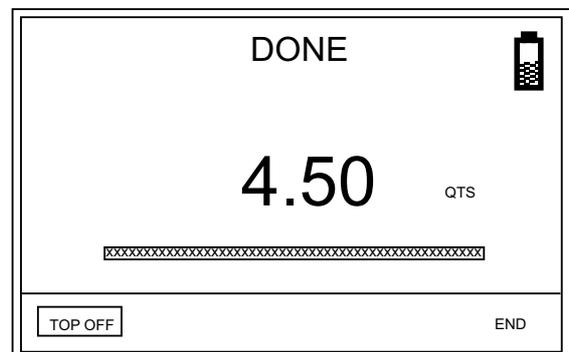


FIG. 36

1. Pour COMPLÉTER (*TOP OFF*), appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner « TOP OFF » sur l'écran (le curseur sera automatiquement positionné sur cette option lorsque le compteur termine l'opération).
2. Appuyez sur la gâchette pour distribuer le produit supplémentaire.

Le compteur de la quantité distribuée sur l'écran continuera d'augmenter. Sauf si un pré réglage limite la quantité qu'on est autorisé de compléter et qu'on ait atteint cette limite, on peut de nouveau appuyer sur la gâchette pour distribuer plus de produit.

Pour mettre fin au processus de complément, relâcher la gâchette. Le curseur se mettra sur l'option FIN (END) sur l'écran.

3. Utiliser le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour sélectionner FIN (END) sur l'écran.

Le compteur transmet le rapport de distribution à l'ordinateur.

FIN

S'il n'est plus nécessaire de distribuer du produit supplémentaire, utiliser la FLÈCHE GAUCHE pour déplacer le curseur vers FIN (END) sur l'écran. Appuyer sur le bouton ENTRÉE au milieu du clavier du compteur pour confirmer la sélection.

Le compteur transmet le rapport de distribution à l'ordinateur.

Distribution pré réglée limitée

Lorsque les compteurs ont été programmés en mode pré réglé limité, il faut des bons de commande pour pouvoir distribuer. La valeur de distribution indiquée ne peut pas être augmentée, mais uniquement ou diminuée. La fonctionnalité de cette fonction est identique à celle du mode de distribution pré réglée, sauf que la valeur pré réglée peut uniquement être diminuée avec la FLÈCHE vers le BAS.

Distribution pré réglée fixe

Lorsque les compteurs ont été programmés en mode pré réglé fixe, il faut des bons de commande globaux et ces bons de commande doivent être introduits sur le compteur pour pouvoir distribuer. La valeur de distribution indiquée ne peut ni être augmentée ni diminuée. La fonctionnalité de cette fonction est identique à celle du mode de distribution pré réglée, sauf que la valeur pré réglée ne peut pas être modifiée.

Dépannage



- **Relâcher la pression**, page 13, avant de vérifier quelque chose sur le compteur ou de le réparer. Assurez-vous que toutes les autres vannes et commandes ainsi que la pompe fonctionnent bien.
- Lorsqu'on téléphone au service d'assistance technique, la personne de ce service peut demander la version du logiciel utilisé sur le compteur en question. Voir la FIG. 5, page 7, point E pour savoir où cette information peut être trouvée sur le compteur en question.

Problème	Cause	Solution
L'icône montrant que la pile est déchargée s'affiche.	Les piles sont faibles.	Remplacer les piles, page 27.
L'afficheur ne s'active pas.	Les piles sont en mauvais état.	Remplacer les piles, page 27.
	La commande électronique ne fonctionne pas comme il faut.	Remplacer l'ensemble électronique. Commander le kit 255886.
	L'émetteur-récepteur n'est pas raccordé à l'ordinateur	Vérifier la connexion USB entre l'ordinateur et l'émetteur-récepteur et la raccorder de nouveau si elle était débranchée.
Impossible de lire l'affichage	Le contraste est trop élevé ou trop faible pour être visible dans la zone de travail	Régler le contraste. Voir « Réglage du contraste de l'écran » en utilisant la FLÈCHE GAUCHE ou DROITE, page 5.
Débit faible ou nul.	Le filtre est bouché.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Relâcher la pression, page 13. 2. Nettoyer ou remplacer le filtre. Commander le kit de filtre 255885. 3. Si le problème persiste, contactez votre distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	La pression de pompe est basse.	Augmenter la pression de la pompe.
	La buse à verrouillage par rotation n'est pas entièrement ouverte.	Diriger la buse vers un seau ou un chiffon. Entièrement ouvrir la buse. Ne pas lancer le compteur tant que la buse est fermée ! Si on lance par accident le compteur pendant que la buse est fermée, diriger la buse vers un seau et l'ouvrir pour relâcher la pression et évacuer le produit accumulé.
	La vanne d'arrêt n'est pas complètement ouverte.	Complètement ouvrir la vanne d'arrêt.
	Un corps étranger est coincé à l'intérieur de la vanne.	Contactez le distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
Le volume distribué affiché n'est pas exact.	L'appareil doit de nouveau être étalonné en fonction du produit distribué.	Étalonner le compteur en fonction du produit qu'on doit distribuer.
Le compteur a des fuites au niveau du couvercle/de la commande.	Mauvaise étanchéité au niveau de la chambre du couvercle de dosage.	Contactez le distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.

Problème	Cause	Solution
Le compteur a des fuites au niveau de la buse à verrouillage par rotation. <ul style="list-style-type: none"> Important : bien faire une distinction entre les deux causes de ce problème. Une nouvelle buse ne résoudra PAS une fuite de liquide due à une vanne défectueuse. 	Un joint d'étanchéité de la buse à verrouillage par rotation est endommagé.	Remplacer la buse. Voir l'étape 1 de la procédure d'installation, page 15.
	La vanne est endommagée ou a des joints bouchés.	Nettoyer les joints toriques de la tige de la vanne.
Le compteur a une fuite au niveau du raccord tournant.	Le raccord tournant n'est pas branché sur le tuyau.	Enrouler les filetages du tuyau avec du ruban en PTFE (laisser au moins 2 filetages à nu pour que le courant puisse continuer de passer) ou enduire ces filetages avec du produit d'étanchéité, puis resserrer le raccord. Voir l'étape 3 de la procédure d'installation, page 14.
	Mauvais raccord entre le raccord tournant et le boîtier du compteur.	Serrer le raccord à un couple de 27–34 N•m (20–25 pi.-lbs).
	Des joints du raccord tournant sont détériorés et fuient.	Remplacer le raccord tournant.
L'appareil n'arrête pas la distribution lorsque le volume pré réglé a été distribué.	La vanne est sale ou les joints sont défectueux.	Nettoyer la vanne ou remplacer son joint.
	Pile faible.	Remplacer les piles, page 27.
	L'électrovanne ne fonctionne pas (Préréglé uniquement).	Remplacer l'électrovanne.

Codes d'erreurs

Les codes d'erreur sont indiqués ci-dessous. Même en cas d'erreur, l'appareil continue à enregistrer le volume distribué. Lorsqu'un code d'erreur s'affiche, arrêter la distribution.

Code d'erreur	Cause	Solution
Erreur 2	Erreur de commutation : Erreur du capteur dans le mécanisme interne. <i>ou</i> L'appareil est tombé ou a subi de trop fortes vibrations pendant le transport.	Vérifier que le débit n'est pas plus grand que 37,8 l/min (14 g/min). Pour toute autre assistance, contactez votre distributeur Graco. Arrêter la distribution
Erreur 4	L'écoulement s'est poursuivi alors qu'il aurait dû s'arrêter. <i>ou</i> L'écoulement s'est produit en position verrouillée.	Arrêter la distribution
Erreur 7	ERREUR CAP : Une erreur est survenue dans la commande.	Remplacer l'ensemble électronique. Commander le kit 255886.

Entretien

Remplacement de la pile

						
<ul style="list-style-type: none"> N'utiliser que des piles de taille et type mentionnés dans ce manuel. <p>Il faut des piles qui ont une durée de vie suffisante :</p> <ul style="list-style-type: none"> Energizer E91 <ul style="list-style-type: none"> Faire attention à la polarité lors de la mise en place des piles dans le compartiment des piles (FIG. 37). L'inversion des piles peut endommager le compteur. Ne pas mélanger des piles de différents types ou des piles usées avec des piles neuves. Toujours remplacer les 4 piles par 4 piles neuves. 						

Pour remplacer la pile :

- Bien appuyer sur le couvercle du compartiment à piles. Avec un tournevis plat, tourner d'un 1/2 tour la vis de la serrure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlever le couvercle du compartiment à piles et sortir les piles de ce compartiment.
- Placer de nouvelles piles. Voir la FIG. 37 pour l'orientation des piles.

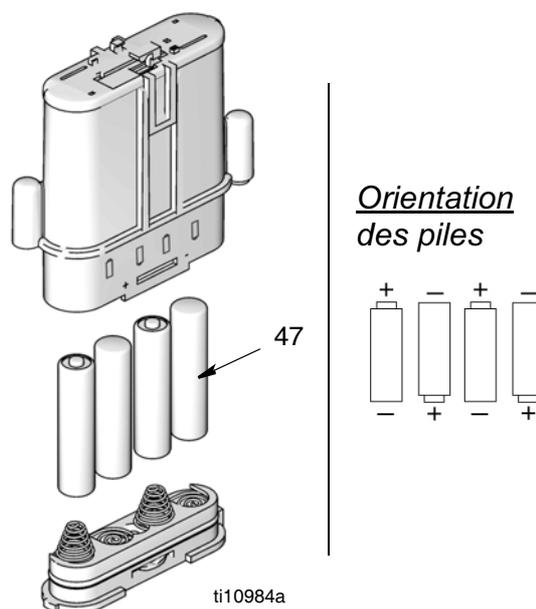


FIG. 37

- Remettre le couvercle. Le couvercle est conçu de sorte qu'il ne peut être placé sur le compartiment à piles que d'une seule manière. L'encoche (a) sur le couvercle s'insère dans la fente (b) située sur le compartiment. (FIG. 38).

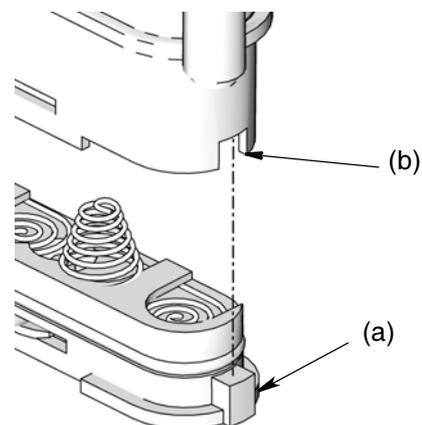


FIG. 38

- Bien appuyer sur le couvercle. Avec un tournevis plat, tourner la vis de la serrure 1/4 tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

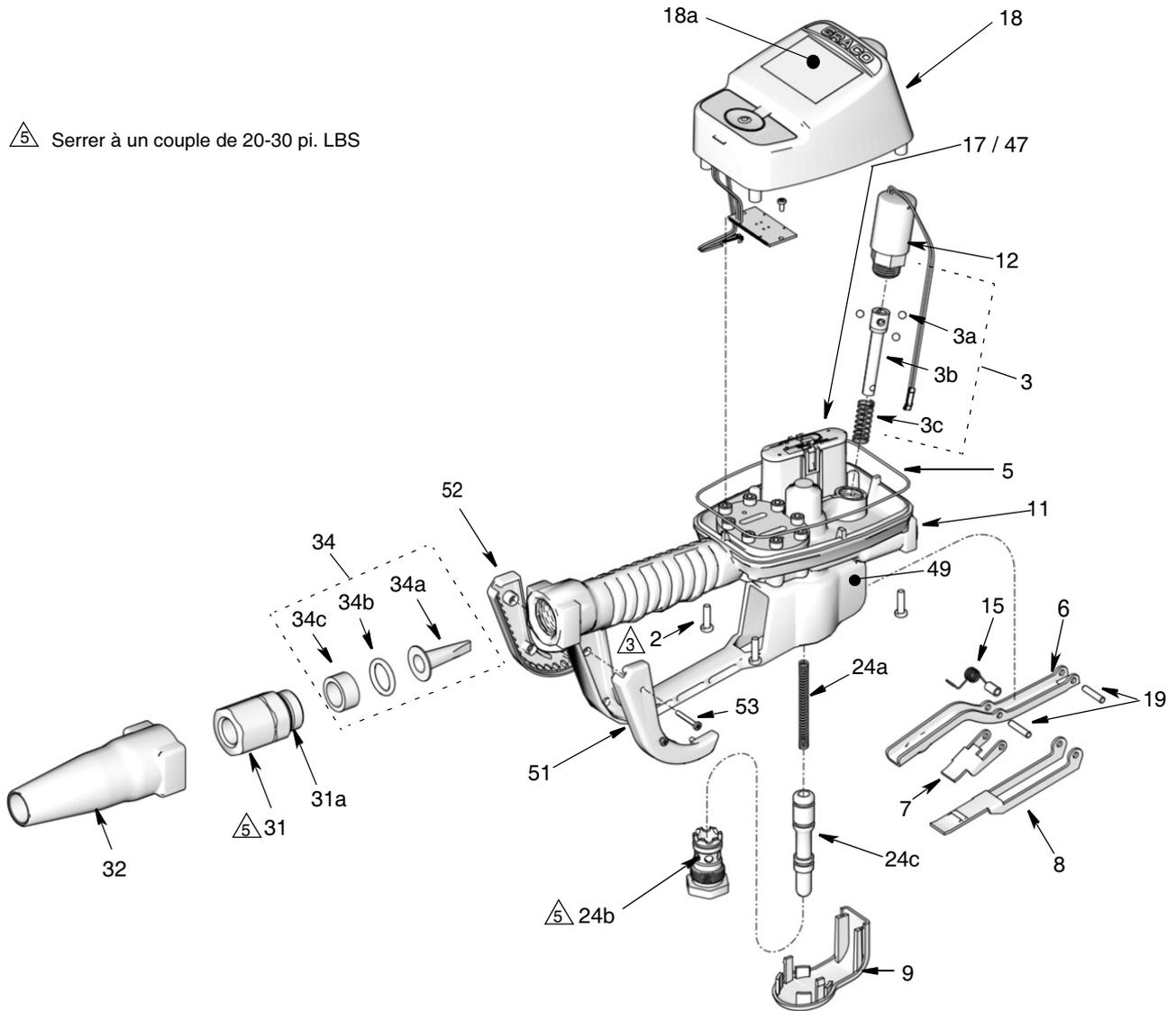
Pièces de rechange du compteur

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
2	115477	VIS, mach, vis Torx à tt cyl. large	6	15T367	SABOT, raccord tournant, tuyau 3/4", NPT et BSPT, rouge	1	
3	255889	Kit, réparation, tige de déclenchement, contient 3a-3c et le mode d'emploi 312944	1	15T368	SABOT, raccord tournant, tuyau 3/4", NPT et BSPT, bleu	1	
3a		BILLE, 5 mm, carbure	3	15T369	SABOT, raccord tournant, tuyau 3/4", NPT et BSPT, vert	1	
3b		TIGE	1	15T370	SABOT, raccord tournant, tuyau 3/4", NPT et BSPT, j	1	
3c		RESSORT, compression 10,67 mm	1	125961	SABOT, raccord tournant, DS, BSPP, noir	1	
5	120812	JOINT TORIQUE, joint	1	126115	SABOT, raccord tournant, DS, BSPP, rouge	1	
6	15K418	GÂCHETTE, compteur	1	126116	SABOT, raccord tournant, DS, BSPP, bleu	1	
7	15K443	BRAS, déclenchement	1	126117	SABOT, raccord tournant, DS, BSPP, vert	1	
8	15K446	PLAQUE, cliquet	1	126118	SABOT, raccord tournant, DS, BSPP, jaune	1	
9	15K464	PROTECTION, amortisseur	1	34	255885	KIT, filtre, contient 34a-34c	1
11		BOÎTIER, compteur	1	34a		KIT, filtre, fil, 40 mesh	10
12	15W093	ÉLECTROVANNE	1	34b		GARNITURE, joint torique (non compris dans 257539)	10
15	15K602	RESSORT, torsion	1	34c		ENTRETOISE, crépine	10
17	255197	MODULE, pile	1	47	121413	PILE, boîte, 4 pièces, alcaline, AA (page 27)	1
18	255886	KIT, réparation, ensemble électronique, contient 18a et le mode d'emploi 312942	1	49▲	15T259	ETIQUETTE, CE	1
18a		ÉTIQUETTE, commande, couche anti-friction	1	51	15T603	PROTECTION, droite	1
19	120850	GOUPILLE, M4	2	52	15T604	PROTECTION, gauche	1
24	16F811	KIT, réparation, vanne et joint, contient 24a-24f et le mode d'emploi 312939	1	53	117436	VIS, taraudeuse	2
24a		RESSORT, compression 6,1 x 76mm	1				
24b		CARTOUCHE, vanne	1				
24c		TIGE, vanne	1				
31	247344	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2-14 NPT, inclut 31a (utilisé avec 256282, 256482, 256483, 256484, 256485, 256486, 256487)	1				
	247345	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4-14 NPT, contient 31a (utilisé avec 256488 & 257120)	1				
	24H097	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2-14 BSPT, contient 31a (utilisé avec 24H135, 24H137, 24H139, 24H141, 24H143, 24H145, 24H147)	1				
	24H099	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4-14 BSPT, contient 31a (utilisé avec 24H149 & 24H159)	1				
	24H098	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2-14 BSPP, contient 31a (utilisé avec 24H134, 24H136, 24H138, 24H140, 24H142, 24H144, 24H146)	1				
	24H100	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4-14 BSPP, contient 31a (utilisé avec 24H148 & 24H158)	1				
31a	105765	JOINT TORIQUE	1				
32	15T366	SABOT, raccord tournant, tuyau 3/4", NPT et BSPT, noir (standard avec le compteur)	1				

▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.

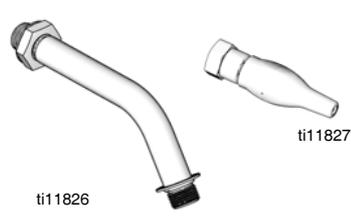
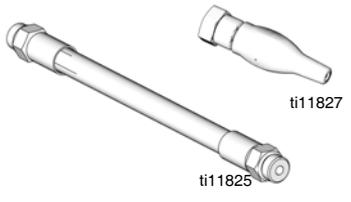
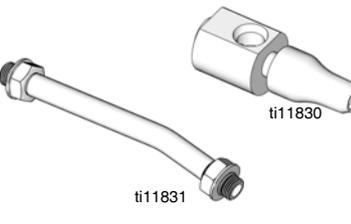
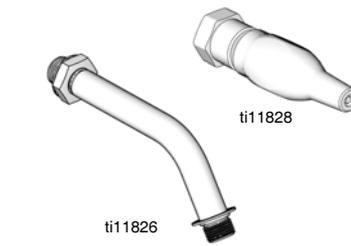
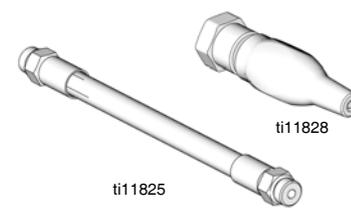
⚠₃ Serrer à un couple de 15-25 po. LBS

⚠₅ Serrer à un couple de 20-30 pi. LBS



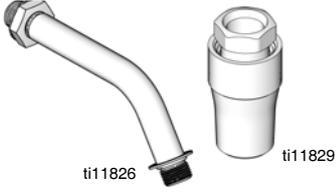
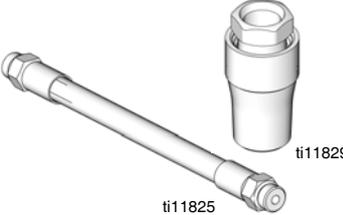
ti10617b

Kits de buse (33) et de rallonge (20)

Référence	Description	Type de liquide	
255852*	Buse anti-gouttes automatique, fermeture rapide, avec une rallonge rigide.	Lubrifiant, huile à transmission automatique	
255853*	Buse anti-gouttes automatique, fermeture rapide, avec une rallonge souple	Lubrifiant, huile à transmission automatique	
255854	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge rigide	Lubrifiant pour engrenages	
255855*	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge rigide	Antigel	
255856*	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge souple	Antigel	

*Utilisé pour distribuer 22,7 l/min (5 g/min) ou moins.

Suite à la page 33

Référence	Description	Type de liquide	
255857	Buse anti-gouttes, débit élevé, fermeture rapide, avec une rallonge rigide	Huile, huile à transmission automatique, antigel	
255858	Buse anti-gouttes, débit élevé, fermeture rapide, avec une rallonge souple	Huile, huile à transmission automatique, antigel	

Kits de buses (33)

255459*	Buse anti-gouttes automatique, fermeture rapide	Qté	Huile
	• CORPS, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255460*	Buse anti-gouttes, fermeture rapide		Antigel
	• CORPS, buse	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255461	Buse anti-gouttes, débit élevé, fermeture rapide		Huile et antigel
	• TIGE, buse	1	
	• CORPS, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
255470	Buse anti-gouttes, fermeture rapide		Lubrifiant pour engrenages
	• Corps	1	
	• Corps, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• Cheville, creuse, hex.	1	

*Utilisé pour distribuer 22,7 l/min (5 g/min) ou moins.

Kits de suppression thermique (page 5)

Référence	Description	Bars (MPa, PSI) normalisés
112353	Pompe à membrane pour la distribution de carburant, vanne uniquement	50 psi (3,4 bar)
235998	Mini-pompe Fire-Ball™ 225, 3/1	600 psi (41 bar)
237601	Pompe Fire-Ball 425, 3/1	600 psi (41 bar)

Référence	Description	Bars (MPa, PSI) normalisés
237893	Minipompe Fire-Ball 300, 5/1 et pompe Fire-Ball 425, 6/1	900 psi (62 bar)
248296	Minipompe Fire-Ball 300, 5/1 et pompe Fire-Ball 425, 6/1 (la même que 237893, mais sans l'adaptateur de bonde et le raccord tournant. Contient un tuyau de 1,8 m (6 pi.))	900 psi (62 bar)
238899	Pompe à membrane	150 psi (10,4 bar)
240429	Pompe Fire-Ball 425, 10/1	1600 psi (110 bar)
248324	Pompe Fire-Ball 425, 10/1 (la même que 240429, mais sans adaptateur de bonde et sans raccord tournant. Contient un tuyau de 1,8 m (6 pi.))	1600 psi (110 bar)

Caractéristiques techniques

Plage de débit*	0,4 à 53 l/min (0,1 à 14 g/min)
Pression de service maximum	1500 psi (103,4 bar)
Unités de mesure	pintes, quarts, gallons, litres (configuration usine : quarts)
Poids	2,26 kg (5 livres)
Dimensions (sans rallonge)	
Longueur	33 cm (13 pouces)
Largeur	9,5 cm (3,75 pouces)
Hauteur	14,6 cm (5,75 pouces)
Unités de mesure	Configuration usine en quarts quantité maximale du compteur = 999 999 litres ou gallons volume maximal de distribution enregistré = 999,99 unités volume maximal pré réglé = 999,9 unités
Entrée	1/2-14 npt ou 3/4-14 npt
Sortie	Bossage à joint torique, filetage droit 3/4-16
Plage de température de fonctionnement	-16 °C à 70 °C (4 °F à 158 °F)
Plage de température de stockage	-40°F à 158°F (-40°C à 70°C)
Pile**	4 piles AA alcalines ou au lithium
Durée de vie normale des piles dans un environnement d'atelier type	6 mois
Pièces en contact avec le produit	aluminium, acier inoxydable, PBT/PC, zinc, caoutchouc nitrile, acier moulé
Compatibilité du produit	antigel, huile pour engrenages, huile de carter, ATF
Perte de pression du compteur	0,5 MPa (5,5 bars ; 80 psi) à 45,5 l/min (10 g/min)
Précision†	+/- 0,5 pour cent
Fréquence RF	2405-2480 MHz
Puissance de transmission RF	10 dBm/10 mW

* Testé avec de l'huile de moteur 10W. Les débits varient suivant la pression, la température et la viscosité du produit de pulvérisation.

** Les piles doivent répondre à la durée de vie prévue : Energizer® Alkaline E91.

† À 9,5 l/min (2,5 g/min), à 21 °C (70 °F), avec une huile 10W et une distribution de 4,5 litres (1 gallon). Peut devoir être étalonné ; la précision à l'installation initiale est de +/- 1,25 pour cent.

Garantie Graco de 7 ans sur les compteurs et vannes

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée publiée par Graco, Graco s'engage à réparer ou remplacer, pendant une période définie dans le tableau ci-dessous, à compter de la date de la vente, l'équipement couvert par la présente garantie et estimé défectueux par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Garantie étendue de Graco de 7 ans sur les compteurs et vannes	
Composants	Période de garantie
Composants structurels	7 ans
Composants électroniques	3 ans
Pièces d'usure – comprenant mais sans s'y limiter les joints toriques, les joints et les vannes	1 an

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dû à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dû à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement n'indique aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE..

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Tout défaut relevant de la garantie doit être rapporté dans l'année (1 an) après la période de garantie, ou dans les deux mois (2) pour toutes les autres pièces.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6928 ou **appel gratuit** : 1-800-533-9655, **Fax** : 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Pour toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313046

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2008, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.
www.graco.com